

О. А. Суглобова
Науч. рук. **Ж. В. Малиновская,**
преподаватель

ИРОНИЯ В РАССКАЗЕ О. ГЕНРИ «ОТ ИМЕНИ МЕНЕДЖМЕНТА»

Ирония — это стилистический прием, посредством которого в каком-либо слове появляется взаимодействие двух типов лексических значений: предметно-логического и контекстуального, основанного на отношении противоположности (противоречивости) [1, с. 133].

Целью нашего исследования является определение роли иронии в рассказе О. Генри «От имени менеджмента». Особенности этого рассказа являются увлекательный сюжет, точные и выразительные детали и неожиданная развязка. В центре сюжета рассматриваются менеджеры как класс на примере двух его представителей – Салли и Денвера. Хотя эти герои достаточно условны, лишены индивидуальности, они обладают психологической убедительностью, которая достигается у О. Генри различными стилистическими приемами. Один из таких приемов – вербальная ирония: *It hurts to be shot against the wall.* – ‘Все же больно, когда тебя расстреливают у стены’; *This town of Espiritu wasn't the capital any more than Cleveland, Ohio, is the capital of the United States.* – ‘Эспириту был такой же столицей страны, как и Кливленд, штат Огайо, столицей Соединенных Штатов’.

В рассказе «От имени менеджмента» мы наблюдаем также ситуационную иронию: герои Денвер и Салли бросают деньги на ветер в своем стремлении поразить всех и получить как можно больше голосов за генерала Ромпиро и тем самым обеспечить ему победу на выборах. И хотя, как выясняется позже, выборы уже прошли за неделю до их приезда, даже из этой ситуации Денверу удастся выйти сухим из воды. *Danged if Denver hadn't made General Rompiro head waiter of the hotel Brunswick!* – ‘Провалиться мне на этом месте, но Денвер на самом деле сделал генерала Ромпиро главным официантом отеля «Брунсвик»!»

Таким образом, мы видим, что ирония в этом рассказе – один из способов создания комического, с помощью которого автор высмеивает деятельность менеджеров и критически высказывается по поводу всевозможных избирательных кампаний.

Литература

1 Гальперин, И. Р. Очерки по стилистике английского языка / И. Р. Гальперин. – М.: Изд. литературы на иностранных языках, 1958. – 462 с.

М. Д. Терешковец
Науч. рук. **Т. М. Познякова,**
ст. преподаватель

ОСОБЕННОСТИ КОМПЛИМЕНТАРНЫХ ВЫСКАЗЫВАНИЙ В АНГЛИЙСКОЙ И РУССКОЙ ЯЗЫКОВЫХ КУЛЬТУРАХ

Комплимент – это одобрительный речевой акт, направленный на формирование положительной эмоциональной реакции собеседника и отличающийся повышенной эмоциональностью. Данный речевой акт, являясь оценочным, играет заметную роль в социально-культурной жизни общества, где использование тех или иных форм определяется социальными и психологическими параметрами собеседников и ситуацией общения.

Для выявления специфики комплиментарных высказываний в английской и русской коммуникативных культурах были проанализированы различные классификации